

吴邦国会见马达加斯加参议长



11月11日，正在马达加斯加进行正式友好访问的全国人大常委会委员长吴邦国在参议院会见马达加斯加参议长兰德里亚桑德拉特里乌尼。

本报塔那那利佛 11 月 11 日电（记者杨讴）正在马达加斯加进行正式友好访问的中国全国人大常委会委员长吴邦国当地时间 11 日下午在参议院会见了马达加斯加参议长兰德里亚桑德拉特里乌尼。

（上接第一版）

吴邦国指出，议会代表人民，议员反映民意。议会交往可以加深人民友谊，增进政治互信，促进各领域务实合作。我此次来访的目的，就是为了推动包括议会关系在内的中马友好合作关系持续深入发展。中国全国人大重视发展两国议会的交流与合作，在保持高层互访势头的同时，扩大专门委员会、友好小组和办事机构间的友好往来，学习和借鉴立法、监督等领域的经验，为中马友好事业发挥积极作用。

西拉高度评价了马达加斯加国民议会与中国全国人大的友好合作关系。他说，马达加斯加国民议会的马中友好小组是规模最大的友好小组，这从一个侧面体现了马达加斯加国民议会各党团和议员发展马中友好关系的积极愿望。马达加斯加国民议会将以吴委员长此次访问为新的契机，进一步加强与中国全国人大的友好往来，增加相互了解，增进人民友谊，共同推动两国关系更好地向前发展。

中国全国人大常委会副委员长兼秘书长李建国等参加了会谈。

本报塞舌尔维多利亚 11 月 12 日电

（记者杨讴）应塞舌尔共和国总统詹姆斯·阿利斯·米歇尔和国民议会议长帕特里克·赫米尼耶的邀请，中国全国人大常委会委员长吴邦国当地时间 12 日下午抵达维多利亚，开始对塞舌尔进行为期 3 天的正式友好访问。

下午 3 时许，吴邦国一行乘坐的专机徐徐降落在维多利亚国际机场。吴邦国走下舷梯，与前来迎接的米歇尔总统、贝尔蒙副总统和赫米尼耶议长等亲切握手、互致问候。数十名塞舌尔少年儿童用美丽的鲜花和热情的笑脸迎接来自中国的贵宾。中国驻塞舌尔使馆女青年向吴邦国委员长敬献了鲜花。

吴邦国在机场发表书面讲话说，中塞建交 32 年来，政治互信日益加深，经贸合作不断扩大，人文交流方兴未艾，为两国人民带来了实实在在的利益。访问期间，我期待着与米歇尔总统和赫米尼耶议长就双方共同关心的问题深入交换意见，共同探讨扩大互利合作的新途径和新方法，携手把中塞传统友谊提升到一个新的水平。

中国全国人大常委会副委员长兼秘书

长李建国说，从 15 世纪起，就有华人来马达加斯加生活、创业，与当地居民和睦相处，共同建设美好家园，成为中马友谊的缔造者和传播者。近年来，两国各领域互利合作不断取得新的成果，双边关系得到巩固和发展。历史和事实证明，中马友好符合两国和两国人民的共同利益。中方愿与马方一道，继续保持高层往来，加强各领域务实合作，不断充实两国友好合作关系的内涵。

谈到议会交往时，吴邦国说，议会关系是两国关系的重要组成部分。中国全国人大重视与马达加斯加参议院的友好交往，愿加强双方多层次、多领域的交流与合作，充分发挥议会交往的桥梁纽带作用，为双边关系的发展注入新的活力。

兰德里亚桑德拉特里乌尼说，中国在各方面都是马达加斯加学习的榜样。成功举办北京奥运会、英勇战胜地震灾害更显示了中国出色的组织能力和非凡的民族凝聚力。马方为有中国这样的好朋友、好伙伴感到骄傲。中国的快速发展，也为深化马中互利合作提供了广阔的空间。马达加斯加议会愿从自身的特点和优势出发，通过加强与全国人大人的友好交往，促

进马中贸易、投资、卫生、旅游和地方等领域的合作深入向前发展。

晚上，吴邦国委员长在总统府出席了由兰德里亚桑德拉特里乌尼议长、国民议会议长西拉和拉贝马南贾拉总理共同举行的欢迎宴会。中国全国人大常委会副委员长兼秘书长李建国等参加了上述活动。

长李建国等中方陪同人员同机抵达。中国驻塞舌尔大使王卫国和使馆工作人员、援塞医疗队及青年志愿者、中资机构和华侨华人代表也到机场迎接。

吴邦国是在圆满结束对马达加斯加的访问后于当天中午乘专机离开塔那那利佛来到维多利亚的。离开塔那那利佛时，马达加斯加参议长兰德里亚桑德拉特里乌尼等马方高级官员，中国驻马使馆工作人员，援马专家组、中资机构和华侨华人代表到机场送行。

赴机场前，吴邦国委员长在兰德里亚桑德拉特里乌尼参议长的陪同下专程考察了中国援建的马达加斯加国际会议中心，亲切看望正在那里工作的中方工程技术人员和施工队伍，仔细听取了项目承建单位安徽外经建设集团在马达加斯加开展业务情况的汇报，要求他们坚持安全施工，确保工程质量，为推动中马友好合作关系发展作出新的贡献。

塞舌尔是吴邦国此次非洲 5 国之行的最后一站。之前他已访问阿尔及利亚、加蓬、埃塞俄比亚和马达加斯加。

菲利普从北京回国后，开办汉语教学中心的想法在他脑海中浮现。他说：“印尼华人一直以来都没有放弃学习汉语和汉文化。”如今，菲利普和他的两个儿子、一个女儿，加上来自中国湖南的儿媳妇，一家 5 口人都投身于印尼的汉语教学事业，成了名副其实的“汉语教学之家”。

菲利普说，他的汉语教学中心之所以能成功举办 10 多年，原因在于印尼以及全世界各地兴起的“汉语热”。“‘汉语热’并不是哪个人推动的，而是中国经济发展，影响力扩大的结果。”他说，“中国印尼的投资越来越多，很多在中国企业工作的员工都需要学习汉语，为工作充电。此外，每年都有不少政府官员要去中国学习”。回想当年在北京工作期间，看到书店里种类齐全的外语工具书和大量购买英语学习材料的读者，菲利普有感而发：“那时很多中国人在学习英语。我当时就想，中国真是一个重视教育、开放进取的国家。”（本报雅加达电）

感受中国改革开放(十三)

★★★★★

中国是个开放进取的国家

——访印尼雅加达汉语教学中心创始人菲利普

本报驻印度尼西亚记者 孙天仁

创办于 1996 年的印尼雅加达汉语教学中心，如今已开办了 12 所分校。10 多年来，它在推动汉语及汉文化在印尼的传播发挥了不可或缺的作用。该中心创始人、中国人的老朋友菲利普，更是对中国充满感情，对中华文化兴趣浓厚，对汉语教学孜孜不倦。日前，记者在雅加达听他亲口讲述其“中国情缘”。

年过花甲的菲利普出生在印尼西苏拉威西省的锡江市。他从小被父亲送进这个华人聚居地的华文学校，与华族子弟一起学习中文。“中国是个美丽的国度，”他说，“当时所有的华校老师以及报刊杂志对中国的描述都是如此，因此我一直向往着去中国看看”。

菲利普从小学到高中使用的汉语教材都是中国商务印书馆出版的。此外，他还能读到杂志《中国建设》（现名《今日中国》），从中了解中国方方面面的情况。

1986 年，菲利普终于圆了他访问中国的愿望。他途经香港，完成了对广州、北京两地

为期两周的旅行。他说，第一次看到的中国与他感觉和想象中的有些差距，毕竟当时中国还处在改革开放初期。

1992 年，菲利普前往印尼外交部应聘，希望能去印尼驻中国大使馆工作。由于中文流利，他被顺利录用。用菲利普自己的话说：“是我对中文的热爱和对推动两国文化交流的热忱感染了考官。”1992 至 1994 年间，他被派往印尼驻中国大使馆担任大使秘书。在北京工作期间，菲利普把家人接到了中国，并让自己的孩子在中国读书直至大学毕业。为了给他们提供更好的中文语言环境，他特意把孩子都送去外地上学。正因为如此，他的大儿子在湖南与一个湘妹子相识相恋，最终成就了一桩跨国婚姻。对此，菲利普说：“从这件事看来，中国人的思想已经十分开放，年轻人完全可以自由恋爱。而在上世纪 80 年代初，中国人似乎还不愿意跟外国人说话、交往，但现在已经发生了很大的变化。

法国是否会出现黑人总统

李 瑛

美国大选落幕，大洋彼岸的法国人在为奥巴马激动欢呼的同时，也提出了“法国是否会出现黑人总统”的疑问。

二战后，法国从非洲国家吸收了大批难民。据统计，目前法国移民已达 600 多万，占法总人口近 1/10。然而，在崇尚“自由、平等、博爱”的法国，外来移民在教育、住房、就业等方面经常遭受不平等待遇。

奥巴马成为美国当选总统，法国的移民似乎也从中看到了种族平等与融入主流社会的希望。这也迫使号称尊重种族多样性的法国不得不重新审视种族平等等问题。形成这种境况的原因是多方面

的。一些法国人潜意识里还残留着宗主国的思想，他们强烈的优越感使其与移民团格格不入。法国的“精英教育”模式，更是只向有一定家庭背景和财力的学生敞开高等教育大门。当然，移民自身也存在教育、移民社区基础教育的薄弱让不少移民家庭对于子女放任自流，不读书、无技能、没工作的恶性循环导致外来移民越来越难以融入法国主流社会。

奥巴马成为美国当选总统，法国的移民似乎也从中看到了种族平等与融入主流社会的希望。这也迫使号称尊重种族多样性的法国不得不重新审视种族平等等问题。

国际随笔

朝鲜宣布关闭朝韩陆上通道 韩国对朝鲜决定表示遗憾

本报平壤 11 月 12 日电（记者周之然）

据朝鲜中央通讯社报道，朝鲜将军级会谈朝鲜代表团团长正式向韩国军方发送电话通知书，宣布从 12 月 1 日起，朝鲜将关闭穿过朝鲜半岛军事分界线的一切陆路通道，严格限制通行。

通知书称，韩国当局口头上宣称尊重朝鲜首脑过去签署的两个宣言和“恢复对话”，而行动上却不断加强反对朝鲜的对抗活动。这些活动“正在越过危险线”。这表明，韩国方面“废弃了（双方）根据宣言所达成的所有协议”。

通知书强调，朝鲜军队根据此前的警告，正式宣布采取上述重大措施。

朝鲜《劳动新闻》10 月 16 日曾发表评论员文章，要求韩国停止损毁朝鲜尊严的反朝活动，否则朝鲜将不得不作出包括全面中断朝韩关系在内的重大

决定。

据新华社首尔 11 月 12 日电（记者李拯宇、于玉兰）韩国统一部发言人 12 日发表评论，对朝鲜当天宣布将切断朝韩陆路通道的决定表示遗憾，并希望朝韩双方就此进行政府间对话。

评论说，如果朝鲜实施这一决定，那将给迄今双方为改善南北关系所作的努力带来负面影响。无论在何种情况下，韩国政府都希望双方通过对话与合作实现共同发展与繁荣，而不是采取导致南北关系倒退的行动。

评论重申了韩国政府尊重包括双方签署的《南北共同宣言》和《南北关系发展与和平繁荣宣言》在内的有关协议精神的立场，并表示韩方愿意为履行这两个宣言，在现实的基础上与朝方进行具体协商。

温家宝致「中日青少年友好交流年」闭幕式贺词

“中日青少年友好交流年”活动取得圆满成功，实现了预期目标，春华秋实，硕果累累。我谨代表中国政府，向两国青少年朋友和有关各界人士表示衷心祝贺！

半个世纪以来，中日青少年交流为增进两国人民的了解、推动两国关系的改善发挥了重要作用。在中日友好交往史上写下了崭新的一页，对两国战略互惠关系的发展必将产生积极而深远的影响。

中日世代友好的基础在民间，未来在青少年。希望两国青少年继续携手合作，持之以恒地开展学习交流，用青春谱写中日友好的新篇章。

我相信，在两国青少年的积极参与和各界人士的大力支持下，中日青少年友好交流活动一定会取得新成果，为促进中日和平、友好与合作的崇高事业作出更大贡献！

中华人民共和国国务院总理
温家宝
2008 年 11 月 12 日
（本报东京 11 月 12 日电）

麻生太郎致「日中青年友好交流年」闭幕式贺词

作为对日中和平友好条约缔结 30 周年之纪念，今年的“日中青年友好交流年”在日中两国相关人士付出的辛勤努力下，举办了一系列丰富多彩的活动，并获得了巨大成功。对此我表示热烈的祝贺。

我本人日前为出席亚欧首脑会议而访问了中国，得到了中国政府及中国人民的热情款待，此次访华意义深远。尤其是在与胡锦涛国家主席、温家宝总理的会谈中，双方高度评价今年开展的大规模青少年交流活动所取得的成果，就两国今后继续携手开展各项事业达成一致。

今年的交流领域得到了进一步扩大，即除了一直活跃的高中生交流以外，还扩展到大学生以及活跃在环境、能源、医疗、经济等各个领域的社会青年的交流。两国青少年的交流与相互理解不断加深，日中关系的基础得到广泛、扎实的巩固，令人深感欣慰。

青少年交流的成果不会立竿见影，还需要两国坚持不懈的合作。我坚信，两国青少年间心灵的沟通，将大力增强未来两国国民间的信赖关系。

最后，向为青少年交流作出巨大贡献的日中两国所有相关人士，再次表示衷心的感谢。同时，热切期待能如交流年的标语所示，通过青少年交流事业使得日中两国关系的“明天会更好”。

日本国内阁总理大臣
麻生太郎
2008 年 11 月 12 日
（新华社东京 11 月 12 日电）

“中日青少年友好交流年”日方闭幕式在东京隆重举行

本报东京 11 月 12 日电（记者于青）

“中日青少年友好交流年”日方闭幕式 12 日在东京隆重举行。中国驻日本大使崔天凯宣读了温家宝总理的贺词。日本首相麻生太郎发来贺词并在闭幕式上发表讲话。

温家宝在贺词中说，“中日青少年友好交流年”实现了预期目标，春华秋实，硕果累累，在中日友好交往史上写下了崭新的一页，对两国战略互惠关系的发展必将产生积极而深远的影响。

麻生太郎发表讲话说，今年是日中和平友好条约缔结 30 周年，对发展日中关系而言意义深远。青少年肩负着日中两国的未来。他祝愿两国青少年能架起通往未来的桥梁。

以团中央书记处书记卢雍政为团长的中国青年代表团一行 300 人和中国教育部组织的 400 名高中生组成的代表团与日本各界青少年代表、日中

友好团体代表共同参加了闭幕式。

闭幕式上，中日青少年举办歌会，互唱对方国家的流行歌曲，现场气氛热烈。来自中国的青年歌手阿兰和日本著名动漫歌手影山浩宣献歌。中国驻日本大使崔天凯，日本外务副大臣伊藤信太郎，“中日青少年友好交流年”形象大使、奥运会冠军郭晶晶及新日中友好 21 世纪委员会日方委员石川好等为获奖青少年颁奖。最后，两国青少年共同高唱歌曲《明天会更好》，把闭幕式的气氛推向高潮。

闭幕式后，日本前首相福田康夫出席庆祝招待会并会见来自汶川地震灾区的中国青少年代表，参加会见的还有日本文部科学大臣盐谷立、外务省大臣政务官西村康稔及其他政界人士。

据了解，应中国政府邀请，作为“交流年”框架下日方派遣的最后一批大型团组，日本青少年代表团一行 1000 人将于下月赴中国进行友好访

问，并出席在北京举行的“交流年”中方闭幕式活动。

“中日青少年友好交流年”的确定是继 2007 年“中日文化体育交流年”和纪念中日邦交正常化 35 周年之后，双方着眼于进一步增进两国国民感情、在两国大力培养友好事业接班人的重要交流活动。

根据“中日青少年友好交流年”活动的备忘录规定，两国将在文化、学术、环保、科技、媒体、影视、旅游等领域开展一系列青少年交流活动。自 2008 年起，中日双方将连续 4 年，每年实现总人数 4000 人规模的青少年互访。

据不完全统计，中方组委会各成员单位全年中组织举办了 100 多个中日青少年交流活动。日本外务省作为日方牵头单位，也组织日中友好会馆等团体开展了众多交流项目。双方将圆满完成确定的各项交流活动。

一个战略转折点

洪平凡

中国政府日前强力推出一系列扩大内需措施，成为世界各国迎战全球金融危机

的又一个战略转折点，这标志国际社会应对金融危机正从采取货币政策为主转向财政政策与货币政策双管齐下，从以稳定金融市场为重点转向遏止实体经济的衰退，从被动反应转向积极预期。在中国所采取的一系列举措，不仅将为遏止世界经济衰退作出重要贡献，也将为未来全球经济复苏打下基础。

此前，美欧一些国家的决策者们大多低估了此次金融危机影响的深度与广度，所采取的政策措施太力度不足，而且明显滞后于危机的扩展。在今年 9 月金融危机急剧恶化之前，美欧国家的政策重点是加大货币投放以缓解金融市场流动性短缺，但当时的潜在危机并不是流动性短缺，而是一些大的金融机构丧失偿付能力，濒于破产。当政策重点转移到应对金融机构破产个案时，危机已演变为整个金融体系可能崩溃的“系统风险”。为此，美欧一些国家不得不在 10 月改变策略，纷纷出台系统性紧急应对方案，主要包括向银行注入资本，为银行贷款提供担保，以及为银行储蓄保险等措施。同时，认识到国际政策协调的重要性，几大中央银行协调降息。这些紧急方案对遏止金融市场、特别是信贷市场的进一步恶化发挥了作用，但重创之后的金融市场很难迅速恢复稳定。

10 月中旬后，世界金融危机又进入新的阶段。发达国家的实体经济显露出严重衰退的迹象：消费和商业投资萎缩，失业上升。同时，金融危机向新兴经济体迅速蔓延，使这些国家的外资减少，融资成本高企，初级产品价格大幅度下跌，出口萎缩。于是，各国央行纷纷增加了削减利息的幅度。

作用。但在这几十年一遇的全球金融危机面前，仅靠货币政策很难有效遏止消费和投资需求的衰退。即使利息降到相当低水平，银行系统内部的流通性不断增强，但由于消费者和商业投资者失去信心，实体经济对货币的需求仍无法增长。这还可能导致“通货紧缩”。

在这种情况下，必须依靠财政政策来刺激社会需求。由政府增加对基础设施的投资，增加社会公共服务的开支，将中央银行投放到银行系统内部的货币引导到实体经济中，增加就业，增加居民收入，最终使消费者和商业投资者恢复信心，摆脱经济衰退。

在全球经济步入衰退的危难之际，当前最需要的是各国根据实际情况，出台强有力的财政刺激政策和措施。中国率先施行的大规模扩大内需的政策，把积极的财政政策和适度宽松的货币政策相结合，不但会扩大国内需求以抵消出口的减弱，也会增加进口，带动世界经济的增长。据悉，不少国家也正考虑在近期出台财政刺激措施，在即将召开的金融市场和世界经济峰会上，与各国领导人也有望为遏止金融危机的蔓延，减少金融危机对实体经济的影响而采取共同行动。可以相信，只要各国政府密切合作，协调一致，共同采取有力、有效的政策和措施，就有可能有效阻止世界经济的衰退。

（作者为联合国经济与社会事务部全球经济发展监测中心主任）



达尔富尔问题研讨会举行

本报北京 11 月 12 日电（记者裴广江）

达尔富尔问题研讨会暨《全球视野下的达尔富尔问题研究》首发式 12 日在京举行。中国政府达尔富尔问题特别代表刘贵今、苏丹驻华大使萨利赫出席并致辞。

国内非洲问题专家学者 30 余人与会，就苏丹达尔富尔问题的现状及发展趋势、各方对待达尔富尔问题的态度、国际刑事法院起诉苏丹总统的走势及影响、中国参与苏丹维和的成效与影响等进行了讨论。研讨会由世界知识出版社、浙江师范大学、社科院西亚非洲研究所和人民日报国际部共同举办。

曼谷市长涉嫌贪污辞职

本报曼谷 11 月 12 日电（记者任建民）

曼谷市长阿波叻今天宣布，将于本月 19 日辞去市长职务，原因是涉及多年前的一起贪污案件。

泰国国家反贪委员会 11 日指控阿波叻涉及采购消防车贪污舞弊案。

泰国前总理沙马 2003 年担任曼谷市长时，与奥地利一

中国儿童环保绘画大赛启动

本报北京 11 月 12 日电（记者彭敏）

以“气候变化，我们这个时代所面临的挑战”为主题的 2009 中国儿童环保绘画大赛启动仪式 12 日在北京举行。本次儿童绘画大赛由全国少工委与联合国环境规划署共同主办，旨在面向中国儿童传播环保理念、普及环保知识并培养环保习惯。各方代表近百人出席了启动仪式。

家公司签订了一份消防设备采购合同，总价值约 66.8 亿铢（合人民币 13.4 亿元）。后来的调查表明，采购价格偏高，给国家至少造成 19 亿铢的损失。阿波叻于 2004 年 9 月接替沙马担任曼谷市长仍在支付贷款的信用证上签字，因此被认定犯罪。